

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 11 юли 2001 година

за изготвяне на временни списъци на предприятия от трети страни, от които държавите-членки разрешават внос на желатин, предназначен за консумация от човека

(нотифицирано под № C(2001) 1788)

(Текст от значение за ЕИП)

(2001/556/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 95/408/ЕО на Съвета от 22 юни 1995 г. относно условията за изготвяне за преходен период на временни списъци на предприятията в трети страни, от които на държавите-членки имат правото да внасят някои продукти от животински произход, рибни продукти и живи двучерупчести мекотели¹, последно изменено с Решение 98/603/ЕО², и по-специално член 2, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) Част XIII на приложението към Решение 94/278/ЕО на Комисията³, последно изменено с Решение 98/597/ЕО⁴, установява списък на трети страни, от които държавите-членки разрешават внос на желатин, предназначен за консумация от човека.

(2) Глава 4 на приложение II към Директива 92/118/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. за определяне на изискванията за здравето на животните и за общественото здраве, уреждащи търговията и вноса в Общността на продукти, към които, по отношение на посочените изисквания, не се прилагат специфичните правила на Общността, определени в приложение А, глава I на Директива 89/662/ЕИО, а по отношение на патогените, Директива 90/425/ЕИО⁵, последно изменена с Решение 1999/724/ЕО⁶, определя здравните условия, приложими за пускането на пазара и вноса на желатин, предназначен за консумация от човека. От друга страна, Решение 2000/20/ЕО на Комисията⁷ установява здравни сертификати за вноса на желатин от трети страни.

¹ ОВ L 243, 11.10.1995 г., стр. 17.

² ОВ L 289, 28.10.1998 г., стр. 36.

³ ОВ L 120, 11.5.1994 г., стр. 44.

⁴ ОВ L 286, 23.10.1998 г., стр. 59.

⁵ ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 49.

⁶ ОВ L 290, 12.11.1999 г., стр. 32.

⁷ ОВ L 6, 11.1.2000 г., стр. 60.

(3) Комисията получи списъци на предприятия в някои трети страни, изброени в списъка в част XIII на приложението към Решение 94/278/ЕО. Компетентните органи на тези трети страни предоставиха на Комисията гаранции, удостоверяващи, че техните предприятия отговарят напълно на съответните здравни изисквания на Общността.

(4) С цел да се даде на Общността необходимото време, за да извърши проверки в третите страни, за да се провери валидността на горепосочените гаранции, предоставени от компетентните органи на въпросните трети страни и с цел да се избегнат смущения в търговията с тези трети страни, следва да се съставят временни списъци на предприятия, произвеждащи желатин, предназначен за консумация от човека, съгласно процедурата предвидена в Решение 95/408/ЕО.

(5) Мерките, предвидени в настоящото решение са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

РЕШИ:

Член 1

Държавите-членки разрешават вноса на желатин, предназначен за консумация от човека от предприятията, посочени в приложението на настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение се прилага от 1 септември 2001 г.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 11 юли 2001 година.

За Комисията
David BYRNE
Член на Комисията

ΠΡΟΣΘΗΚΗ - ANEXO - BILAG - ANHANG - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - ANNEX -
ANNEXE - ALLEGATO - BIJLAGE - ANEXO - LIITE - BILAGA

**LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS - LISTE OVER GODKENDTE
GRÆNSEKONTROLSTEDER - VERZEICHNIS DER BETRIEBE -
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ - LIST OF ESTABLISHMENTS - LISTE
DES ÉTABLISSEMENTS - ELENCO DEGLI STABILIMENTI - LIJST VAN
BEDRIJVEN - LISTA DOS ESTABELECIMENTOS - LUETTELO
LAITOKSISTA - FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR**

**Продукт – желатин, предназначен за консумация от човека - Producto:
gelatina destinada al consumo humano - Produkt: gelatine til konsum -
Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine - Προϊόν: ζελατίνη με προορισμό
την κατανάλωση από τον άνθρωπο - Product: gelatine intended for human
consumption - Produit: gélatine destinée à la consommation humaine - Prodotto:
gelatine destinate al consumo umano - Product: voor menselijke consumptie
bestemde gelatine - Produto: gelatina destinada ao consumo humano - Tuote:
ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini - Varuslag: gelatin avsett som livsmedel**

- 1 = Национална референция - Referencia nacional - National reference -
Nationaler Code - Εθνικός αριθμός έγκρισης - National reference -Référéncie
nationale - Riferimento nazionale - Nationale code - Referência nacional -
Kansallinen viite - Nationell referens
- 2 = Наименование - Nombre - Navn - Name - Τίτλος εγκατάστασης - Name - Nom
- Nome - Naam - Nome - Nimi - Namn
- 3 = Град - Ciudad - By - Stadt - Πόλη - Town - Ville - Città - Stad - Cidade -
Kaupunki - Stad
- 4 = Регион - Región - Region - Region - Περιοχή - Region - Région - Regione -
Regio - Região - Alue - Region

**Страна: АРЖЕНТИНА - País: ARGENTINA - Land: ARGENTINA - Land:
ARGENTINIEN - Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ - Country: ARGENTINA - Pays:
ARGENTINE - Paese: ARGENTINA - Land: ARGENTINIË - País: ARGENTINA -
Maa: ARGENTIINA - Land: ARGENTINA**

1	2	3	4
43	S.K.W. Biosystems Argentina S.A.	Villa Tesei	Buenos Aires
964	Leiner Davis Gelatin Argentina	Sauce Viejo	Santa Fe

**Страна: БРАЗИЛИЯ - País: BRASIL - Land: BRASILIEN - Land: BRASILIEN -
Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ - Country: BRAZIL - Pays: BRÉSIL - Paese: BRASILE - Land:**

BRAZILIË - País: BRASIL - Maa: BRASILIA - Land:
BRASILIEN

1	2	3	4
1520	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Cotia	São Paulo
1732	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Estância Velha	Rio Grande do Sul
1999	Sargel Ltda	Mococa	São Paulo
2365	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Maringa	Paraná
2678	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Arcadas Amparo	São Paulo
3475	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Presidente Epitacio	São Paulo
4266	Gelnex Indústria e Comércio Ltda	Ita	Santa Catarina

Страна: БЕЛАРУС - País: BIELORRUSIA - Land: BELARUS - Land: BELARUS
- Χώρα: ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ - Country: BELARUS - Pays: BELARUS - Paese:
BIELORUSSIA - Land: BELARUS - País: BIELORRÚSSIA - Maa: VALKO-
VENÄJÄ - Land: VITRYSSLAND

1	2	3	4
1	ОАО 'Mogilyovskiy zhelatinovyi zavod'	Mogilyov	

Страна: КИТАЙ - País: CHINA - Land: KINA - Land: CHINA - Χώρα: KINA -
Country: CHINA - Pays: CHINE - Paese: CINA - Land: CHINA - País: CHINA -
Maa: KIINA - Land: KINA

1	2	3	4
1500/80001	Baotou Dongbao Lucky Gelatine Co., Ltd	Bayantala East Street, Baotou	Inner Mongolia

1	2	3	4
1500/80002	Jining Gelatine Factory of Qinghai Jinniu Group Company	68. Minjian Road, Jining	Inner Mongolia
1999	Bengbu BBKA Gelatine Co., Ltd	171, Xiao Bengbu 1 road, Bengbu	Anhui
2365	Kunming Glue Factory	Shuanglong North Suburb	Kunming
4266	Yunnan Tonghai Bone Glue Factory	Yangguang, Tonghai	Yunnan

Страна: КОЛУМБИЯ - **País:** COLOMBIA - **Land:** COLOMBIA - **Land:** KOLUMBIEN - **Χώρα:** ΚΟΛΟΜΒΙΑ - **Country:** COLOMBIA - **Pays:** COLOMBIE - **Paese:** COLOMBIA - **Land:** COLOMBIA - **País:** COLÔMBIA - **Maa:** KOLUMBIA - **Land:** COLOMBIA

1	2	3	4
0001-00	Productora de gelatinas S.A. - Progel	Manizales	
0002-00	Gelatinas de Colombia S.A. - Gelco	Barranquilla	

Страна: РЕПУБЛИКА КОРЕЯ - **País:** COREA - **Land:** KOREA - **Land:** REPUBLIK KOREA - **Χώρα:** ΚΟΡΕΑ - **Country:** KOREA - **Pays:** CORÉE - **Paese:** COREA - **Land:** KOREA - **País:** COREIA - **Maa:** KOREA - **Land:** KOREA

1	2	3	4
Kyungin FDA 14 th	Sammi Industrial Co., Ltd	Ansan City	Kyunggi-Do
Kyungin FDA 46 th	Highgel Co., Ltd	Yongin	Kyunggi-Do
Pusan FDA 55 th	Geltech Co., Ltd	Kangsu	Pusan

Страна: ПАКИСТАН - **País:** PAKISTÁN - **Land:** PAKISTAN - **Land:** PAKISTAN - **Χώρα:** ΠΑΚΙΣΤΑΝ - **Country:** PAKISTAN - **Pays:** PAKISTAN - **Paese:** PAKISTAN - **Land:** PAKISTAN - **País:** PAQUISTÃO - **Maa:** PAKISTAN - **Land:** PAKISTAN

PAKISTAN

1	2	3	4
01-AOD-Gelatin-LPGL	M/S Leiner Pak Gelatine Ltd	19 TM Km, Shahrab-E-Pakistan, Kala Shah Kaku, Distt. Sheikhpura	Punjab

Страна: СЛОВАШКА РЕПУБЛИКА - **País:** REPÚBLICA ESLOVACA - **Land:** SLOVAKIET - **Land:** SLOWAKISCHE REPUBLIK - **Χόρο:** ΣΛΟΒΑΚΙΑ - **Country:** SLOVAK REPUBLIC - **Pays:** RÉPUBLIQUE SLOVAQUE - **Paese:** REPUBBLICA SLOVACCA - **Land:** SLOWAAKSE REPUBLIEK - **País:** REPÚBLICA ESLOVACA - **Maa:** SLOVAKIA - **Land:** SLOVAKIEN

1	2	3	4
SK 12	Gelina A.S.	Liptovsky Mikulas	Zilina

Страна: ШВЕЙЦАРИЯ - **País:** SUIZA - **Land:** SCHWEIZ - **Land:** SCHWEIZ - **Χόρο:** ΕΛΒΕΤΙΑ - **Country:** SWITZERLAND - **Pays:** SUISSE - **Paese:** SVIZZERA - **Land:** ZWITSERLAND - **País:** SUÍÇA - **Maa:** SVEITSI - **Land:** SCHWEIZ

1	2	3	4
CH-GL-1	Biogel AG	Gewerbering, CH-6105 Schachen	Luzern
CH-GL-2	Geistlich Gelatine AG	Bahnhofstr. 40, CH-6110 Wolhusen	Luzern

Страна: ТАЙВАН - **País:** TAIWÁN - **Land:** TAIWAN - **Land:** TAIWAN - **Χόρο:** ΤΑΪΒΑΝ - **Country:** TAIWAN - **Pays:** TAIWAN - **Paese:** TAIWAN - **Land:** TAIWAN - **País:** TAIWAN - **Maa:** TAIWAN - **Land:** TAIWAN

1	2	3	4
99-202922-06	China Synthetic Rubber Corp.	Ping Tung County	Taiwan

Страна: САЩ, **País:** USA - **Land:** USA - **Land:** USA - **Χόρο:** ΗΠΑ - **Country:** USA - **Pays:** USA - **Paese:** USA - **Land:** VSA - **País:** EUA - **Maa:** USA - **Land:** USA

1	2	3	4
1211518	Atlantic Gelatin, Kraft Foods, Inc	Woburn	MA
1212170	Eastman Gelatin Corp.	Peabody	MA
1920862	Kind & Knox Gelatin Sergeant	Bluff	IA
3002190779	Leiner Davis Gelatin	Davenport	IA